



# MANTA

## Speaker

Model:

**SPK406**

Instrukcja obsługi

User's Manual

Bedienungsanleitung

Manual de usuario

Istruzioni d'uso

Návod k obsluze

Инструкция использования

**CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU**

- Z mikrofonem pozwalającym realizować połączenia w trybie głośnomówiącym.
- Wbudowany dekodery formatów MP3/WMA pozwala odtwarzać muzykę zapisaną w formatach MP3 i WMA bezpośrednio z karty TF, dysku U-disk, dysków przenośnych i innych urządzeń podłączanych za pomocą portu USB
- Wbudowany tuner FM pozwala łatwo wyszukiwać częstotliwości stacji radiowych i zapisywać wyniki wyszukiwania w pamięci urządzenia.
- Obsługa urządzeń audio podłączanych przez wejście liniowe, współpracuje z głośnikami Bluetooth podłączanymi do urządzeń wyjściowych, na przykład odtwarzaczy MP3, MP4, konsoli PSP, tabletów PC, telefonów komórkowych itp.
- Możliwość podłączenia słuchawek.

**PRZYCISKI I GNIAZDA – FUNKCJE**

- Zasilanie

Pozycja OFF – wyłączony; pozycja ON – włączony

- DC 5V

Ładowanie akumulatora za pomocą standardowego kabla mini USB V8.

- Gniazdo kart TF

Po włożeniu do gniazda karty pamięci micro SD rozpozna i odtworzy zapisane na niej utwory w formacie MP3.

- Gniazdo USB

Po wpięciu urządzenia do gniazda USB rozpozna i odtworzy zapisane na nim utwory w formacie MP3.

- Gniazdo słuchawkowe

Po podłączeniu słuchawek urządzenie automatycznie wyciszy głośnik, pozwalając cieszyć się wspaniałą muzyką bez zakłócania spokoju znajdującym się w pobliżu osobom.

- Przycisk M

Krótkie naciśnięcie w czasie odtwarzania muzyki pozwala przełączać się między trybami USB/TF/FM/BT/line-in.

- Przycisk  /V-

Krótkie naciśnięcie pozwala przejść do poprzedniego utworu na liście, długie powoduje obniżenie poziomu dźwięku.

- Przycisk  /V+

Krótkie naciśnięcie pozwala przejść do następnego utworu na liście, długie powoduje podniesienie poziomu dźwięku.

- Przycisk  

Naciśnij, by uruchomić odtwarzanie lub je spauzować, w czasie odtwarzania muzyki w którymkolwiek z trybów USB/TF/LINE IN/BT.

W trybie BT przycisk ten pozwoli sparować urządzenia; krótkie naciśnięcie służy do odbierania połączeń telefonicznych, kolejne naciśnięcie rozłącza rozmówcę; długie naciśnięcie powoduje zakończenie połączenia BT (ponowne krótkie naciśnięcie pozwoli znów sparować urządzenia). W trybie FM krótkie naciśnięcie służy do rozpoczęcia automatycznego wyszukiwania częstotliwości nadawania, długie przyciśnięcie kończy wyszukiwanie.

**Uwaga:**

W czasie pracy w trybie FM warto podłączyć słuchawki, by poprawić odbiór sygnału.



#### **Prawidłowa utylizacja urządzenia.**

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

**Uwaga!**




Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

## PRODUCT FEATURE

- With Mic for hands-free phone call function.
- Built-in MP3/WMA decoding, can directly play TF card, U disk, mobile and other USB storage devices stored MP3, WMA format music files.
- Build-in the FM radio module, convenient to auto scan and save radio channels.
- Support line in audio input, connect BT speaker through output devices, for example MP3, MP4, psp, tablet PC, mobile phone, etc.
- Can select headphone output mode to avoid disturbing.

## KEY&SLOT FUNCTION

- Power switch  
OFF to close, ON is working.
- DC 5V  
Use the standard mini USB V8 charging cable for power charging.
- TF slot  
It can decode and play MP3 format audio when put micro SD card into the slot.
- USB slot  
It can decode and play MP3 format audio when put usbcard into the slot.
- Earphone output  
Speaker will automatically turn OFF while listening by earphone without interfering others and continuing wonderful music .
- M Button  
When play music, press short to switch USB/TF/FM/BT/line in.

- /V- Button  
Press short for last song,press long to turn down the volume.
- /V+ Button  
Press short for next song,press long to turn up the volume.
-  Button  
When play music(USB/TF/LINE IN/ BT),press short for "Play/pause". under bt mode with mobile paired, press short to answer a call,press again to hand up, press twice to ring up a call.press long to disconnect BT (at this moment press shortly to connect again).in FM mode.Press short to search station automatically,press again to stop searching.

Note:

Under FM mode, put in the AUX cable to get better fm radio station.



#### **Correct Disposal of this product.**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

#### **Note!**

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

- Mit einem Mikrofon, das Anrufe im Lautsprechermodus ermöglicht.
- Eingebauter Decoder der MP3-/WMA-Formate ermöglicht das Abspielen von den in den MP3- und WMA-Formaten gespeicherten Musikstücken direkt von einer TF-Karte, U-disk, portablen Disc
- und anderen über den USB-Port angeschlossenen Geräten
- Der eingebaute FM-Tuner ermöglicht ein einfaches Aussuchen von Radiosenderfrequenzen und das Speichern der Suchergebnisse auf dem Gerät.
- Unterstützung von den über den Linieneingang angeschlossenen Geräten, unterstützt an Ausgangsgeräte angeschlossene Bluetooth Lautsprecher, wie zum Beispiel an MP3-, MP4-Player, PSP-Konsolen, PC-Tablets, Mobiltelefone usw.
- Möglichkeit des Anschließens von Kopfhörern.

## TASTEN UND BUCHSEN – FUNKTIONEN

- Stromversorgung

OFF-Position – ausgeschaltet; ON-Position – eingeschaltet

- DC 5V

Akkuladen über ein standardmäßiges mini USB V8 Kabel.

- TF-Kartenfach

Nach dem Einsetzen einer micro SD Speicherkarte ins Kartenfach werden die darauf gespeicherten Titel im MP3-Format erkannt und abgespielt.

- USB-Buchse

Nach dem Anschließen des Gerätes an eine USB-Buchse werden die darauf gespeicherten Titel im MP3-Format erkannt und wiedergegeben.

- Kopfhörerbuchse

Nach dem Anschließen von Kopfhörern stellt das Gerät den Lautsprecher automatisch leise und macht es möglich, wunderbare Musik zu genießen, ohne andere Personen in der Nähe zu stören.

- M-Taste

Ein kurzes Drücken während der Musikwiedergabe ermöglicht das Umschalten zwischen den USB-/TF-/FM-/BT-/line-in-Modi.

- Taste /V-

Ein kurzes Drücken ermöglicht den Wechsel zum letzten Titel in der Liste, ein langes Drücken senkt den Lautstärkepegel.

- Taste ►►/V+

Ein kurzes Drücken ermöglicht den Wechsel zum letzten Titel in der Liste, ein langes Drücken erhöht den Lautstärkepegel.

- Taste ►↶

Drücken Sie, um die Wiedergabe zu starten oder für eine Pause während der Musikwiedergabe in einem der folgenden Modi: USB/TF/LINE IN/BT.

Im BT-Modus ermöglicht die Taste das Pairing von Geräten; durch ein kurzes Drücken können Anrufe angenommen werden, durch ein wiederholtes Drücken wird ein Anruf beendet; durch ein langes Drücken werden BT-Anrufe beendet (ein nochmaliges kurzes Drücken ermöglicht erneutes Pairing von Geräten). Im FM-Modus dient ein kurzes Drücken zum Starten der automatischen Suche von Sendefrequenzen, ein langes Drücken beendet die Suche.

#### Achtung:

Im FM-Betrieb wird für einen besseren Signalempfang das Anschließen von Kopfhörern empfohlen.

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Con micrófono que permite realizar llamadas en modo de manos libres.
- Decodificador de formatos MP3/WMA incorporado, para reproducir música en formatos MP3 y WMA, directamente desde tarjeta TH, disco U-disc, discos portátiles
- y otros dispositivos conectados a través del puerto USB.
- Sintonizador FM incorporado, para buscar emisoras de radio y guardar los resultados de búsqueda en la memoria del dispositivo.
- Gestión de dispositivos audio conectados a través de entrada lineal, coopera con altavoces Bluetooth conectados a dispositivos de salida, por ejemplo: reproductores MP3, MP4, consola PSP, tabletas PC, teléfonos móviles, etc.
- Posibilidad de conectar auriculares

## BOTONES Y ENCHUFES - FUNCIONES

- Alimentación

Posición OFF - desconectado, posición ON - conectado

- DC 5V

Carga de batería a través de cable estándar mini USB V8.

- Slot de tarjeta TF

Después de conectar la tarjeta de memoria micro SD, el dispositivo reconoce y reproduce los temas guardados en formato MP3

- Puerto USB

Después de conectar un dispositivo al puerto USB, el dispositivo reconoce y reproduce los temas guardados en formato MP3

- Enchufe de auriculares

Después de conectar los auriculares, el dispositivo silencia automáticamente el altavoz, permitiendo disfrutar de la música, sin molestar a otras personas.

- Botón M

Pulsar brevemente durante la reproducción de música, para conmutar diferentes modos USB/TF/FM/BT/line-in.

- Botón ◀◀ /V-

Pulsar brevemente, para pasar al último tema de la lista, mantener pulsado para reducir volumen.



- Botón ►► /V+  
Pulsar brevemente, para pasar al último tema de la lista, mantener pulsado para aumentar volumen.
- Botón ►◀  
Pulsar para iniciar o pausar reproducción, durante la reproducción de música en cualquiera de los modos USB/TF/LINE IN/BT.  
En modo BT, este botón permite aparear el dispositivo: pulsar brevemente para responder a las llamadas telefónicas, pulsar otra vez para colgar la llamada, mantener pulsado para finalizar conexión BT (pulsar otra vez para aparear dispositivos). En modo FM, pulsar brevemente para empezar la búsqueda automática de emisoras, mantener pulsado para finalizar búsqueda.

**Atención:**

En modo FM, conectar auriculares para mejorar la recepción de señal.

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

- Con microfono che permette di effettuare chiamate in modalità vivavoce.
- Decoder incorporato per formati MP3/WMA che permette di riprodurre la musica salvata nei formati MP3 e WMA direttamente dalla carta TF, dal disco U-disk, dai dischi portatili
- E altri dispositivi con l'ausilio della porta USB.
- Tuner FM incorporato che permette di ricercare le frequenze delle stazioni radio e salvare i risultati della ricerca nella memoria del dispositivo.
- Servizio dispositivi audio collegati tramite ingresso in linea, funziona con altoparlanti Bluetooth collegati ai dispositivi d'uscita, per esempio lettori MP3, MP4, console PSP, tablets PC, telefoni cellulari ecc.
- Possibilità di collegare le cuffie.

**TASTI E PRESE – FUNZIONI**

- Alimentazione

Posizione OFF – spento; posizione ON – acceso

- DC 5V

Ricarica batteria con l'ausilio del cavo standard mini USB V8.

- Presa per carte TF

Dopo l'inserimento nella presa della Memory Card micro SD riconosce e riproduce i pezzi salvati in formato MP3.

- Presa USB

Dopo il collegamento del dispositivo alla presa USB riconosce e riproduce i pezzi salvati in formato MP3.

- Presa delle cuffie

Dopo avere collegato le cuffie il dispositivo toglie automaticamente il suono degli altoparlanti, permettendo di godersi un'ottima musica senza nessun tipo di disturbo causato dalla gente nei dintorni.

- Tasto M

Premendo una volta durante la riproduzione della musica permette di passare tra modalità USB/TF/FM/BT/line-in.

- Tasto  /V-

Premendo una volta permette di passare all'ultimo pezzo della lista, tenendo premuto abbassa il livello del suono.

- Tasto  /V+

Premendo una volta permette di passare all'ultimo pezzo della lista, tenendo premuto aumenta il volume del suono.

- Tasto 

Premi per fare partire la riproduzione o metterla in pausa, durante la riproduzione di musica in una qualsiasi delle modalità USB/TF/LINE IN/BT.

In modalità BT questo tasto permette di allineare i dispositivi; premendo una volta permette di rispondere alle chiamate telefoniche, premendo un'altra volta si interrompe la comunicazione; tenendo premuto si termina la connessione BT (ripremendo una volta si allineano nuovamente i dispositivi). In modalità FM premendo una volta inizia automaticamente la ricerca delle frequenze di ricezione, tenendo premuto si termina la ricerca.

Attenzione:

Durante il funzionamento della modalità FM vale la pena collegare le cuffie per migliorare la ricezione del segnale.

## CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

- S mikrofonom umožňujícím přijímat hovory v režimu handsfree.
- Vestavěný dekodér formátů MP3/WMA umožňuje přehrávání hudby uložené ve formátech MP3 a WMA přímo z TF karty, U-disk zařízení, přenosných disků
- a jiných zařízení připojených prostřednictvím USB portu
- Vestavěný FM tuner umožňuje jednoduše vyhledat frekvenci rozhlasových stanic a ukládat výsledky vyhledávání do paměti zařízení.
- Obsluha audio zařízení připojovaných prostřednictvím linkových vstupů, spolupracuje s Bluetooth reproduktory připojovanými k výstupním zařízením, například MP3 či MP4 přehrávačům, PSP konzolám, tabletům, PC, mobilním telefonům apod.
- Možnost zapojení sluchátek.

## TLAČÍTKA A VSTUPY – FUNKCE

- Napájení

Poloha OFF – vypnuto; poloha ON – zapnuto

- DC 5V

Dobíjení akumulátoru pomocí standardního mini USB V8 kabelu.

- Slot pro TF karty

Po vložení paměťové micro SD karty do slotu na karty přečte a přehraje skladby, které jsou na kartě uloženy ve formátu MP3.

- USB port

Po vložení zařízení do USB portu přečte a přehraje skladby, které jsou na USB zařízení uloženy ve formátu MP3.

- Vstup pro sluchátka

Po připojení sluchátek zařízení automaticky ztlumí reproduktor a umožní vychutnat si skvělou hudbu bez rušení klidu ostatních osob.

- Tlačítko M

Krátké stisknutí během přehrávání hudby umožňuje přepínání mezi režimy USB/TF/FM/BT/line-in.

- Tlačítko ◀◀ /V-

Krátkým stisknutím přejdete na poslední skladbu na seznamu, dlouhým stisknutím snížíte hlasitost zvuku.

- Tlačítko  /V+

Krátkým stisknutím přejdete na poslední skladbu na seznamu, dlouhým stisknutím zvýšíte hlasitost zvuku.

- Tlačítko  

Stisknutím zapnete nebo přerušíte přehrávání během přehrávání hudby v kterémkoliv z režimů USB/TF/LINE IN/BT.

V režimu BT toto tlačítko umožní párování zařízení; krátké stisknutí slouží k přijímání telefonních hovorů, dalším stiskem hovor ukončíte; dlouhým stiskem ukončíte BT spojení (opětovným krátkým stisknutím bude možné zařízení opět párovat). V režimu FM krátké stisknutí slouží k zahájení automatického vyhledávání frekvence vysílání, dlouhým stiskem vyhledávání ukončíte.

Pozor:

Během práce v FM režimu je pro zlepšení příjmu signálu vhodné připojit sluchátka.

## ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТА

- С микрофоном, позволяющим выполнять вызовы в режиме громкоговорящей связи.
- Встроенный декодер форматов MP3/WMA позволяет проигрывать музыку, сохраненную в форматах MP3 и WMA, напрямую с карты TF, диска U-disk, портативных дисков и других устройств, подключаемых к порту USB
- Встроенный тюнер FM позволяет легко находить частоту радиостанций и сохранять результаты поиска в памяти устройства.
- Поддержка аудио устройств, подключенных к линейному входу, работает с колонками Bluetooth, подключаемыми к исходным устройствам, например, плеерам MP3, MP4, приставке PSP, планшетам ПК, мобильным телефонам и т.п.
- Возможность подключения наушников.

## КНОПКИ И РАЗЪЕМЫ – ФУНКЦИИ

- Питание

Положение OFF – выключен; положение ON – включен

- DC 5V

Зарядка аккумулятора при помощи стандартного кабеля мини USB V8.

- Гнездо карт TF

После вставки в гнездо карты памяти микро SD распознает и воспроизведет сохраненные на ней произведения в формате MP3.

- Порт USB





После подключения устройства в порт USB распознает и воспроизведет сохраненные на ней произведения в формате MP3.

- Разъем наушников

После подключения наушников устройство автоматически выключит колонки, позволяя наслаждаться музыкой без нарушения спокойствия окружающих людей.

- Кнопка M

Краткое нажатие во время проигрывания музыки позволяет переключаться между режимами USB/TF/FM/BT/line-in.

- Кнопка  /V-  
Краткое нажатие позволяет перейти к последнему произведению в списке; долгое нажатие уменьшает громкость.
- Кнопка  /V+  
Краткое нажатие позволяет перейти к первому произведению в списке; долгое нажатие увеличивает громкость.
- Кнопка    
Нажмите для начала воспроизведения или паузы во время проигрывания музыки в любом из режимов USB/TF/LINE IN/BT. В режиме BT эта кнопка позволит установить сопряжение устройств; краткое нажатие предназначено для принятия телефонных звонков, следующее нажатие завершает звонок; долгое нажатие прерывает соединение BT (повторное краткое нажатие позволит снова установить сопряжение устройств). В режиме FM краткое нажатие предназначено для начала автоматического поиска частоты трансляции; долгое нажатие завершает поиск.

**Внимание:**

Во время работы в режиме FM стоит подключить наушники, чтобы улучшить качество сигнала.



# MANTA

## INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)  
Strona wsparcia technicznego [www.manta.info.pl](http://www.manta.info.pl)

## SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)  
Home support: [www.manta.info.pl](http://www.manta.info.pl)



Made in P.R.C.  
FOR MANTA EUROPE